1844. N 125.

ПРИБАВЛЕНІЯ КЪ ВИЛЕНСКОМУ ВѢСТНИКУ.

DODATEK DO KURYERA WILEŃSKIEGO.

Вильна. ВТОРНИКЪ 22-го Августа.

Wilno. WTOREK 22 go Sierpnia

		Бар. по раздѣ. Фран.	Термом. Реомюра	Вѣтръ	Состояніе атмосферы.
21 дня.	Утро.	28 дюй. 1,0 лин.	+ 11,0	СЗ Слабый.	Облака.
	По полудни.	28 — 1,1 —	+ 18,8	СЗ —	Не многія облака,
	Вечеръ.	28 — 1,4 —	+ 14,5	В —	Облака, послѣ пасм.

КАЗЕННЫЯ ОБЪЯВЛЕНІЯ.

1. Луцко-Житомирская Римско-Католическая Духовная Консисторія, согласно опредѣленію своему 25 Ноября 1841 года состоявшемуся, вызываетъ ГГ. свидѣтелей: Якова Колюмну Чосновскаго и Виктора Обнискаго бывшихъ при заключеніи брака Графини Отыльды изъ Понятовскихъ, съ Графомъ Адольфомъ Грохольскимъ, для дачи присяжныхъ показаній, по разводному дѣлу сихъ супруговъ въ оной Консисторіи производящемуся. Г. Житомиръ, Іюля 25 дня 1844 года.

Ассессоръ Канонвкъ А. Литвиновичъ.
Секретарь Юліянъ Сикорскій.
Столоначальникъ Антонъ Лещинскій.
(416)

1. Старорусская Военная Полиція объявляетъ, что въ Старорусской Военной Полиціи производится слѣдственное дѣло, о фальшивой продажѣ Арміи Полковнику Крапухину, уволеннымъ отъ службы изъ Астраханскаго Карабинернаго Полка Поручикомъ Алексѣемъ Николаевымъ Харковымъ, бѣглаго двороваго человѣка Гаврила Михайлова, съ 16 Іюля 1843 года, къ коему необходимо нужно Г. Харькова объясненіе; но онъ проживая первоначально въ С. Петербургѣ и чрезъ сношеніе съ тамошнею управою благочинія, хотя обязался подпискою для дачи нужныхъ отвѣтовъ, явиться въ городъ Старую Руссу, но вѣроятно чувствуя себя по дѣлу этому виновнымъ, скрылся и гдѣ теперь проживаетъ неизвѣстно. А потому Военная Полиція посредствомъ Виленскаго Вѣстника объявляетъ, объ этомъ, съ тѣмъ, чтобы въ случаѣ, гдѣ таковой окажется, мѣстное Начальство благоволилобъ немедленно доставить его за надлежащимъ присмотромъ въ Г. Старую Руссу, какъ необходимо нужнаго по уголовному дѣлу.

Письмоводитель Казанцовъ. (419)

1. Конкурсовой Судъ учрежденный надъ имѣніемъ Городище состоящемъ Гродненской Губерніи Брестскаго Уѣзда, оставшемся по кончинѣ Помѣщиковъ Брестскаго Уѣзда Гипполита и Ѳеклы урожденной Койшевской супругахъ Матушевицахъ, увѣдомляетъ всѣхъ кредиторовъ имѣющихъ къ выше сказанному имѣнію денежные претензіи, дабы оные объявились въ Конкурсовомъ Судѣ въ теченіи трехъ мѣсяцовъ, то есть къ 10 числу Октября сего 1844 года; ибо по истеченіи сего срока, подвергнутся согласно законмъ вѣчному уничтоженію.

Равномѣрно тотже Конкурсовой Судъ объявляетъ публичному свѣдѣнію, что выше помянутое имѣніе Городыще, заключающее мужеска пола душъ 37 и женска 37 съ пахатною землею, сѣнокосами, лугами и прочими удобностями, какъ равно и дворовымъ строеніемъ, для удовлетворенія заимодавцовъ покойныхъ Супруговъ Матушевицовъ, съ публичнаго торга, будущаго 1845 года мѣсяца Мая 15 числа продаваемо будетъ; а потому дабы желающіе лица купить оное имѣніе, являлись въ помянутый срокъ съ наличными деньдами, или съ законными и достаточными залогами, на Петербургскій форштатъ города Бреста въ Присутствіе Конкурсоваго Суда; симъ объявляетъ. И. Городище, 10 Іюля 1844 года.

Предсѣдатель Конкурса, Предводитель и Кавалеръ І. Могѣльницкій.
Конкурсовой Членъ В. Янишевскій.
Конкурсовой Членъ В. Буховѣцкій.
Конкурсовой Членъ І. Дулемба. (420)

1. Минскій Приказъ Общественнаго Призрѣнія, вызываетъ желающихъ принять на себя поставку съ пониженіемъ справочныхъ цѣнъ, съ 1 Генваря 1845 по 1 Генваря 1846 года, потребныхъ въ подвѣдомственныя оному: Городскую больницу, Богадѣльню и Дома Скорбящихъ, съѣстныхъ и про-

OGŁOSZENIA SKARBOWE.

1. Łucko-Żytomirski Rzymsko-Katolicki Konsystorz, stosownie do swéj rezolucyi, w dniu 25 Listopada 1841 roku zapadłéj, wzywa PP. Jakóba Kolumna Czasnowskiego, i Wiktorego Obniskiego, którzy byli świadkami przy zawarciu ślubnego związku Hrabiny Otyldy z Poniatowskich, z Hrabią Adolfem Grocholskim, dla dania potrzebnych zeznań pod przysięgą, rzeczy rozwodowéj tych małżonków sprawy, która się w tym Konsystorzu przewodzi. Miasto Żytomiérz, dnia 25 Lipca 1844 roku.

Assessor, Kanonik A. Litwinowicz.
Sekretarz Julian Sikorski.
Naczelnik stołu Antoni Leszczyński.
(416)

1. Starorusska Wojenna Policya niniejszém ogłasza, iż w téj Policyi toczy się sprawa o fałszywe i nieprawne sprzedanie Półkownikowi Krapuchinowi, przez Odstawnego Półku Karabinierów Alexego syna Mikołaja Charkowa, zbiega ze stanu dworskich sług Gabryela Michajłowa, pod dniem 16-m Lipca 1813 roku, w któréj potrzebnym jest koniecznie pomieniony P. Charków, dla dania objaśnień; lecz takowy mieszkając uprzednio w S Petersburgu, chociaż w skutek skommunikowania się téj Policyi z tamecznym Zarządem Dobrego Porządku, zobowiązał się był rewersem, iż dla dania potrzebnych objaśnień, przybędzie osobiście do Staréj Russy, czując się zapewna winnym w téj sprawie, wcale tam nie przybył, gdzie się dopiero znajduje niewiadomo. Przeto Starorusska Wojenna Policya, podaje o tém do publicznéj wiadomości przez Kuryer Wileński, w tym celu, ażeby w razie, gdyby się takowy gdziekolwiek okazał, przez miejscową Zwierzchność był natychmiast przytrzymany i pod należytym dozorem do M. Staréj Russy dostawiony, jako niezbędnie potrzebny w wyżéj wymienionéj sprawie.

Sekretarz Kazańców. (419)

1. Sąd Konkursowy, ustanowiony nad majątkiem Horodyszczem, położonym w Grodzieńskiéj Gubernii w Brzeskim Powiecie, po zostałym po zgonie ś. p. Obywateli tego Powiatu, Hipolita i Tekli z Kojszewskich Matuszewiczów, niniejszém zawiadamia wszystkich kredytorów, mających do rzeczonego majątku swe pretensye, ażeby o takowych zawiadomili ten Sąd Konkursowy, w ciągu trzymiesięcznego terminu, to jest do dnia 10 go Października ter. 1844 roku; gdyż po upłynieniu takowego terminu, ulegną wiecznéj kasacie.

Równie też ten Sąd Konkursowy podaje do publicznéj wiadomości, iż wyżéj wymieniony majątek Horodyszcze, zawierający włościan płci męzkiéj 37 i żeńskiej 37 dusz, z gruntami, łąkami, folwarczném zabudowaniem i innémi przynależnościami, w celu zaspokojenia kredytorów zmarłych Matuszewiczów, będzie się przedawał z publicznego targu dnia 15 Maja przyszłego 1845 roku; przetò, ażeby życzący nabydź takowy majątek, przybyli z gotowemi pieniędzmi, lub prawnemi i dostatecznemi ewikcyami, na wyżéj postanowiony termin, do Kancellaryi Sądu Konkursowego, znajdującego się na S. Petersburskiém Przedmieście M. Brześcia, — niniejszém obwieszcza się. Horodyszcze, dnia 10 Lipca 1844 roku.

Prezydent Konkursu, Marszełek i Kawaler Mogielnicki.
Członek Konkursu W. Janiszewski.
Członek Konkursu W. Buchowiecki.
Członek Konkursu Dułęba. (420)

1. Miński Urząd Powszechnego Opatrzenia, niniejszém wzywa życzących przyjąć na siebie dostawienie, za zniżone sprawkowe ceny, od 1-go Stycznia 1845 roku do 1 Stycznia 1846 roku, potrzebnych do zostających pod jego zawiadowstwem: Miejskiego Szpitalu, Dobroczynności i domu Waryatów, zapasów ży-

чахъ припасовъ и матеріяловъ на сумму 7000 руб. серебромъ. Торгъ назначается 9 а переторжка 12 числъ Октября сего 1844 года, торгъ и переторжка будутъ произведены на точномъ основаніи Т. Х. Законовъ Гражданскимъ Книги IV раздѣла III о казенныхъ подрядахъ. Лица желающіе вступить въ настоящій подрядъ, обязаны представить Приказу при прошеніи до наступленія торга: 1 Паспорты или другіе виды о своемъ званіи, и 2-е благонадежный залогъ на 3-ю часть подрядной суммы; Причемъ предваряетъ, что послѣ переторжки на основаніи Т. Х. Законовъ Гражданскихъ ст. 1201 не будутъ уже приняты никакія предложенія. Условія подряда и подробную вѣдомость всѣмъ припасамъ и матеріямамъ, входящимъ въ составъ онаго, желающіе могутъ видѣть въ Приказѣ ежедневно, во время Присутствія.

Непремѣнный Членъ В. Карабановичъ.
Секретарь И. Юзвикевичъ.
Столоначальникъ И. Поповскій. (421)

1. На основаніи предписанія Господина Товарища Министра Государственныхъ Имуществъ отъ 26 Ноября 1843 года за N 2619, и согласно постановленію 10 Августа сего 1844 года состоявшемуся, въ Ковенской Палатѣ Государственныхъ Имуществъ, производиться будетъ торгъ двадцать восьмаго числа Сентября, а переторжка втораго числа будущаго Октября мѣсяца, на продажу кончившихъ періодическій возврастъ. Сосновыхъ 1548, Еловыхъ 5657, Липовыхъ 420, Березовыхъ 600 и Ольховыхъ 1820, а всего 10,045 штукъ находящихся въ четырехъ дачахъ Ковенскаго, и четырехъ дачахъ Россіенскаго Лѣсничествъ. Почему желающіе купить сей лѣсъ, благоволятъ явиться къ вышеозначеннымъ срокамъ въ сію Палату съ благонадежными залогами.— Августа 12 дня 1844 года.

Дѣлопроизводитель Карсницкій. (423)

ЧАСТНЫЯ ОБЪЯВЛЕНІЯ.

Литературное Увѣдомленіе.

1. Вышелъ въ свѣтъ и поступилъ въ продажу изданный Книжнымъ Магазейномъ подъ фирмой ІОСИФА ЗАВАДЗКАГО и напечатанный въ собственной Типографіи переводъ на польскомъ языкѣ несравненнаго творенія *Гёте* подъ заглавіемъ: Фаустъ. Трудъ этотъ совершенъ съ неподражаемымъ знаніемъ дѣла и удивительною вѣрностью Ординарнымъ Профессоромъ Императорскаго Харьковскаго Университета *Альфонсомъ Валицкимъ*. Приложены прекрасныя гравюры на мѣди числомъ 26 по образцамъ знаменитаго нѣмецкаго рисовальщика *Рета*, изображающія примѣчательнѣйшія явленія трагедіи и дающія понятіе во многихъ отношеніяхъ о великолѣпномъ ея сценическомъ представленіи въ Берлинѣ. Чтобы же Почтенная Публика вполнѣ могла оцѣнить всѣ красоты этаго первокласнаго творенія *Гёте*, Издатели приложили нѣсколько примѣчательнѣйшихъ звучнѣйшихъ мелодій, написанныхъ для фортепіяна, изъ обширной очаровательной композиціи къ ФАУСТУ, Князя *Ант. Радзивилла* съ краткимъ извѣстіемъ объ авторѣ и произведеніи его. Изданіе самое прелестное, со всею возможною роскошью типогравскаго искуства въ здѣшнемъ краѣ; бумага отличнѣйшій велинъ. ФАУСТЪ составляетъ Часть 1-ую собранія издаваемаго подъ заглавіемъ: ОБРАЗЦОВЫЯ ДРАМАТИЧЕСКІЯ ПРОИЗВЕДЕНІЯ, но продается и отдѣльно съ гравюрами и музыкою. Цѣна 2 руб. 40 коп. сер. Подписавшіеся же и на 2-ю Часть этаго собранія, поступившую уже въ печать и заключающую въ себѣ трагедію *Шекспира* КОРОЛЬ ІОАННЪ, переводъ *І. Корженевскаго*, съ гравюрою на стали, и *Софокла* ЦАРЬ ЭДИПЪ, платятъ только за двѣ Части 3 руб. сер, съ пересылкою 3 руб. 50 коп. сер.

Вскорѣ выйдетъ въ свѣтъ изъ этойже Типографіи извѣстное сочиненіе: ПРИЗНАНІЯ СВ. АВГУСТИНА Отца Церкви, въ отличномъ переводѣ съ латинскаго языка на польскій, приготовленномъ *М. Богушемъ Шишкою*, въ 2-хъ Частяхъ. Цѣна обѣихъ на хорошей веленевой бумагѣ съ портретомъ Св. Августина, вырѣзаннымъ на стали, 1 руб. 80 коп.; безъ портрета 1 руб. 60 коп. сер. Сверхъ того отпечатано небольшое число экземпляровъ на отличнѣйшей веленевой бумагѣ. Цѣна экз. съ двумя гравюрами на стали (портретомъ Св. Августина и изображеніемъ Спасителя распятаго на крестѣ) въ богатомъ сафьянновомъ переплетѣ съ золотыми украшеніями, 3 руб. 60 коп. сер. (428)

1. Въ лавкѣ Р. Войцѣховичевой, полученъ на дняхъ транспортъ свѣжихъ голландскихъ Сельдей первой ловли. — 17 Августа 1844 года.

Янъ Барановскій. (424)

wności i innych materyałów na summę 7,000 rubli srebrem. Targ naznacza się dnia 9, a przetarg 12 Października ter. 1844 roku; targ i przetarg odbyte będą na istotnéj osnowie IV Księgi, III Rozdziału o Skarbowych podradach X. Tomu Zbioru Praw Cywilnych; osoby, życzący uczestniczyć w tych targach, mają naprzód złożyć w tym Urzędzie: 1) Pasporty lub inne dokumenta o swym stanie, i 2) dostateczne ewikcye, równające się 3 części podradowéj summy; przyczém Urząd zawiadamia, iż po ukończeniu przetargu, na mocy 1201 artykułu X. Tomu Zbioru Praw Cywilnych, żadne propozycye nie będą przyjęte. Warunki podradu i szczegółowe spisanie wszystkich potrzebnych zapasów i materyałów, wchodzących do jego składu, życzący mogą przezierać w Urzędzie codziennie w czasie posiedzeń.

Ciągły Członek Karabanowicz.
Sekretarz Juzwikiewicz.
Naczelnik stołu Popowski. (421)

1. Na mocy przedpisania P. Towarzysza Ministra Dóbr Skarbowych, pod dniem 26 Listopada 1843 roku, za N 2,619, i stosownie do rezolucyi w dniu 10 Sierpnia 1844 roku nastałéj, w Kowieńskiéj Izbie Dóbr Skarbowych będzie się odbywał tatg dnia 28 Września, z przetargiem dnia 2 Października, na przedaż drzewa, który doszedł peryodycznego swojego wzrostu: sosnowego 1,548, jodłowego 5,657, lipowego 420, brzozowego 600 i olchowego 1820, w ogóle 10,045 sztuk, znajdującego się w czterech wydziałach Kowieńskiego i tyluż Rossieńskiego Leśnictwa; przeto życzący kupić takowe drzewo, zechcą przybydź w wyżéj zakreślonych terminach, do téj Izby, z dostatecznemi ewikcyami. — Dnia 12 Sierpnia 1844 roku.

Sekretaz Karsnicki. (423)

OGŁOSZENIA PRYWATNE.

Uwiadomienie Literackie.

1. Nakładem i drukiem Księgarni pod firmą **Józefa Zawadzkiego** wyszedł już na świat zupełny przekład polski sławnego arcydzieła *Göthego* **Fausta**; dokonał go z mistrzowską sztuką i uderzającą wiernością Prof. Zw. Im. Char. Uniw. *Alfons Walicki*. Przydane zostały prześliczne ryciny na miedzi podług znakomitego niemieckiego rysownika *Retscha* w liczbie 26, przedstawiające celniejsze sceny tragedyi i dające wyobrażenie w wielu względach przepysznego scenicznego przedstawienia jéj w Berlinie. Żeby zaś Światła Publiczność zupełniéj wszystkie piękności tego niezrównanego utworu *Göthego* ocenić mogła, Wydawcy z większéj przecudnéj kompozycyi do **Fausta** Xiążęcia *Ant. Radziwiłła* kilka celniejszych, dźwięczniejszych melodyj, ułożonych na fortepjan, z krótką wiadomością o kompozytorze i o saméj kompozycyi przydali. Wydanie samo prześliczne, jedno z najozdobniejszych w naszym kraju; papier najpiękniejszy welin. **Faust** stanowi Tom 1-szy zbioru ogłoszonego pod tytułem: **Arcydzieła Dramatyczne**; może nabywać się osobno z 26 rycinami i muzyką po cenie rub. sr. 2 kop. 40. Prenumerujący zaś i na Tom drugi tego zbioru, będący pod prassą, który ma zawierać *Szekspira* **Król Jan**, przekład *J. Korzeniowskiego*, z ryciną na stali, i *Sofoklesa* **Król Edyp**, płaci tylko za dwa Tomy rub. sr. 3, z pocztą rub. sr. 3 kop. 50.

Wkrótce opuści prassę w tejże drukarni znakomite dzieło: **Wyznania Świętego Augustyna** Ojca Kościoła w wybornym przekładzie z łacińskiego przez *Michała Bohusza Szyszkę*, we 2-ch Tomach. Cena 2-ch Tomów na papierze welinowym zwyczajnym z portretem Ś go Augustyna na stali rzniętym rub. sr. 1 kop. 80, bez portretu rub. sr. 1 kop. 60. Prócz tego została odbita mała tylko liczba exemplarzy na najświetniejszym welinie. Cena exemplarza z dwiema rycinami na stali (portretem Ś-go Augustyna i wizerunkiem ukrzyżowanego Chrystusa) w ozdobnéj złoconéj oprawie w safjan rub. sr. 3 kop. 60. (428)

1. Do handlu R. Wojciechowiczowéj, nadszedł transport świeżych holenderskich śledzi z pierwszego połowu.— 17 Aug. 1844 roku.

Jan Baranowski. (424)

ВИЛЬНА. Въ Тип. Ѳ. Гликсберга, печ. дозв. 23-го Августа 1844 г. Испр. долж. Цензора и Кав. *А. Мухинъ*